

# LE COURRIER

CENTRE D'INSÉMINATION PORCINE DU QUÉBEC INC.



Volume 23, N°3, Décembre 2019

cipq@cipq.com • www.cipq.com

## Intégration 101 pour les travailleurs étrangers

**Les défis auxquels l'agriculture en général et la production porcine en particulier sont exposés sont nombreux. Vous êtes familier avec les enjeux de dame nature qui a été dure cette année avec un printemps tardif et une neige précoce qui affectent sévèrement la récolte et les épandages de lisier. La récente grève du CN, même brève, a mis en relief la dépendance de l'agriculture face à l'approvisionnement en propane mais aussi que les problèmes de main-d'œuvre touchent tous les secteurs.**

Il nous faut donc composer avec cette réalité et dans notre industrie, elle touche plusieurs facettes de notre quotidien. Les abattoirs doivent redoubler d'imagination pour leur recrutement; les projets de mise à niveaux des bâtiments sont dépendants du personnel disponible pour l'examen des dossiers et la disponibilité des entrepreneurs pour la réalisation des projets; les nouvelles unités font face à des difficultés de recrutement pour trouver les travailleurs nécessaires.

Le recours à la main d'œuvre étrangère temporaire est maintenant relativement répandu comme solution et il faut la former et voir à sa bonne intégration dans les opérations. C'est dans cet optique que le programme des prochaines « Soirées Techniporc » a été pensé. Une partie des conférences traitera de moyens possibles pour vous faciliter la

tâche à améliorer l'expérience de leur séjour et les inciter à revenir. Une autre partie sera consacrée au perfectionnement de ces travailleurs par la présentation de conférences bilingues (espagnol/français) voir même totalement en espagnol, mais très facile à comprendre visuellement peu importe la langue. Surveillez la publication prochaine du programme et inscrivez-vous avec vos travailleurs temporaires; ce sera une belle façon de reconnaître l'importance de leur apport à notre industrie.

Je vous invite également à nous aider à nous améliorer en complétant notre sondage web sur la satisfaction de la clientèle; les coordonnées sont sur la page d'accueil du [www.cipq.com](http://www.cipq.com).

Le Directeur Général

Nick Coudé, Agr.M.Sc.

### SOMMAIRE

Intégration 101 pour les travailleurs étrangers.....	1
Procédés d'euthanasie en production porcine.....	2
Les Soirées TECHNIPORC 2020.....	2
TÉMOIGNAGE : Ferme Dosquet.....	6

***Je profite de cette tribune pour vous souhaiter, en mon nom et celui des employés et dirigeants du CIPQ inc., de vivre une très belle période des Fêtes dans la joie, la paix et, surtout, en santé.***

# Procédés d'euthanasie en production porcine

Par Serge Desrochers, T.P., Représentant, CIPQ inc. en collaboration avec D<sup>re</sup> Martine Denicourt, M.V.

**Lors du Courrier CIPQ précédent (automne 2019), il fut question de la mortalité et de l'euthanasie des reproductrices. Nous traiterons cette fois-ci des différents procédés d'euthanasie en production porcine.**

Il faut bien l'admettre, l'euthanasie d'un animal est une tâche ingrate et délicate qui se doit d'être effectuée dans les règles de l'art tant pour éviter des souffrances inutiles à l'animal que pour la sécurité physique et psychologique de l'exécutant. Il est donc recommandé de désigner deux personnes par site de production, (dans la mesure du possible) qui pourront s'acquitter de cette tâche en alternance et ce, après avoir reçu une formation adéquate. Il n'est pas superflu de préciser que, peu importe le moyen utilisé, il est très important de toujours avoir recours à des outils en excellent état et dont le maniement est bien connu par l'exécutant.

Rappelons-nous que le but d'effectuer l'euthanasie chez un animal est avant tout de mettre fin à ses souffrances et ce, de la manière la plus douce et la plus rapide possible.

De plus, il faut savoir que la contention est un atout important à la réussite de l'euthanasie. En effet, peu importe la méthode choisie et la grosseur de l'animal, la contention bien adaptée permettra d'assurer l'immobilité de l'animal et d'avoir un solide contact avec le travailleur. Elle permettra aussi d'accroître la sécurité de ce dernier tout en lui donnant plus d'assurance et de confiance en son action. « On doit RÉUSSIR DU PREMIER COUP ».

Par ailleurs, avant de présenter les procédés d'euthanasie acceptés par le « Code de pratique pour le soin et la manipulation des porcs, 2014 », il est important de se rappeler que peu importe la méthode retenue, il est impératif de vérifier la perte de conscience de l'animal et de constater sa mort immédiatement après la méthode appliquée. Diverses observations confirmant le décès de l'animal sont répertoriées à la fin de cet article.

## A- PROCÉDÉS D'EUTHANASIE CHEZ LES PORCELETS À LA MAMELLE

Différentes méthodes sont possibles, la plus connue d'entre elles étant le choc crânien ou l'assommage : utilisée chez des porcelets de la naissance à 9 kg seulement.

### **Principe :**

Provoquer un traumatisme crânien permettant d'entraîner une mort immédiate suite à une fracture du crâne et une hémorragie intracrânienne.

### **Manœuvre :**

Saisir les pattes arrière du porcelet et, d'un mouvement brusque et ferme, lui frapper le crâne sur une surface plane et dure comme le plancher.

Il faut éviter de frapper la tête sur le côté ou sur une structure inadéquate car dans ces deux cas, les blessures causées pourraient entraîner la fracture du cou mais non la mort immédiate.

## Soirées TECHNIPORC 2020

14<sup>e</sup> édition

Encore cette année, les Soirées Techniporc sont de retour!

**MARDI 11 FÉVRIER**  
St-Hyacinthe

**MERCREDI 12 FÉVRIER**  
Sainte-Marie-de-Beauce

Le programme des soirées vous sera expédié en janvier et sera aussi disponible sur le site [www.cipq.com](http://www.cipq.com).

**INSCRIPTIONS :** Dès le 6 janvier 2020 au 1 866 889-0088 ou auprès de votre représentant CIPQ inc.

*Les soirées sont offertes gratuitement grâce à la participation financière du CIPQ inc. et de PIC.*



Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5

### **Commentaire :**

Malgré l'approche rustique de cette façon de faire, elle fait partie des techniques acceptées par le code de pratique du porc bien qu'elle demande à être remplacée par un procédé mieux accepté par les opérateurs et la société.

### **Techniques de rechange pour les porcelets :**

- 1- Pistolet percuteur (non perforant) : jusqu'à 9kg.
- 2- Méthode par hypoxie : jusqu'à 32 kg.
- 3- Électrocution 110 volts : de 2,3 à 68 kg.

#### **1- PISTOLET PERCUTEUR NON PERFORANT :**

##### **Principe :**

Tige métallique munie d'un embout plat ou convexe frappant le crâne comme un coup de marteau (voir images 1 et 2).

##### **Manœuvre :**

Faire une contention simple du porcelet afin de lui stabiliser la tête, placer le pistolet sur le front de l'animal et tirer en respectant un angle de 45° vers le cou et non vers le plancher. On peut utiliser une planche de contention pour faciliter la manipulation.

##### **Commentaires :**

Recommandé par le « Code de pratique 2014 » pour les porcelets jusqu'à 9 kg.

Cette technique de rechange à l'assommeage demande moins d'efforts physiques.

#### **2- MÉTHODE PAR HYPOXIE : JUSQU' À 32KG**

##### **Principe :**

Méthode qui consiste en un manque d'oxygène au niveau des organes vitaux suite à l'inhalation de gaz comme le gaz carbonique (CO<sup>2</sup>), l'azote (N<sup>2</sup>) ou l'argon (Ar).

Le gaz carbonique est habituellement le plus utilisé.

**N.B. : À ne pas confondre avec le monoxyde de carbone (CO).**

##### **Manœuvre :**

Cette procédure d'hypoxie doit obligatoirement être réalisée dans une boîte conçue selon des spécifica-

tions bien particulières afin de pouvoir y insérer du CO<sup>2</sup> selon un certain débit et une certaine vitesse tout en évitant la libération de ce gaz dans le local de travail. À cet égard, il existe des modèles commerciaux disponibles sur le marché.

### **Commentaires :**

- ATTENTION : le code de pratiques 2014 n'autorise son utilisation que si l'animal est sous sédation.
- L'opérateur doit respecter une procédure bien établie tenant compte du temps qu'il faut pour passer d'un état d'anesthésie à celui d'euthanasie.

#### **3- ÉLECTROCUTION : 110 VOLTS POUR LES SUJETS DE 2,3 À 68 KG**

##### **Principe :**

Électrocution en une seule étape tête-queue avec du 110 Volts.

##### **Manœuvres :**

##### **a) Isoler l'animal dans un espace sécuritaire et libre de métal (lasso sans métal) :**

- Si porcelet : placer ce dernier dans un contenant de plastique, de bois ou utiliser une planche de contention.
- Si porc : on peut utiliser une corde adaptée, une chaîne style « choker » pour chien ou lui attacher une patte arrière afin d'éviter qu'il se déplace (voir image 3).

##### **b) Installer une première pince dans le creux de l'oreille et placer la deuxième sous la queue ou dans le pli du flanc (voir image 4) :**

Utiliser des pinces électriques adaptées au poids de l'animal :

- Si porcelet : petites pinces (rouge et noire, 50A) suffisantes pour les porcelets à la mamelle et en pouponnière.
- Si porc en engraissement : pinces plus robustes en métal (style spirale à 3 tours) (voir image 5).

c) On laisse branché pendant 15 secondes (bien comptées).

**Commentaires :**

POINTS IMPORTANTS pour la SÉCURITÉ :

- a) L'opérateur (trice), doit se tenir à 1,5 mètres (5 pieds) de la prise électrique et de l'animal. Il est donc nécessaire de prévoir un fil électrique (incluant les pinces) assez long pour respecter ces deux critères.
- b) Éviter de repositionner les pinces au cours de l'électrocution, cela devient risqué et dangereux pour l'exécutant.

**Comportement de l'animal lors de l'électrocution**

- Pendant l'électrocution, les muscles se contractent, phase tonique.
- À l'arrêt du branchement, l'animal s'effondre au sol si ce n'est déjà fait. Il n'y a plus de tonus musculaire. Les paupières s'ouvrent, les pupilles des yeux sont dilatées, il n'y a plus de mouvement respiratoire. L'animal est mort.
- Noter que suite à une électrocution, il n'y a aucun mouvement de pédalage des membres comme dans le cas d'une euthanasie mécanique. Cependant, certains porcs et porcelets produiront comme un mouvement d'expiration (gaps) qui pourrait se reproduire jusqu'à douze fois, environ 30 secondes après le débranchement. Ce phénomène confirme qu'il n'y a plus d'activité cérébrale.

**N.B. : La méthode d'électrocution avec du 110 volts n'est pas permise chez les porcs de plus de 68 kg ainsi que chez les animaux reproducteurs adultes selon le Code de pratique 2014.**

**B- PROCÉDÉS D'EUTHANASIE CHEZ LES PORCS ET LES REPRODUCTEURS**

- 1- Pistolet percuteur (perforant)
- 2- Arme à feu
- 3- Électrocution (220 volts). Étant donné ses particularités, nous y reviendrons dans un prochain « Courrier CIPQ ».

**1- PISTOLET PERCUTEUR PERFORANT :**

**Principe :**

Au moment du tir du pistolet, une tige métallique pénètre le crâne de l'animal créant ainsi un genre de tunnel dans le cerveau qui entraîne beaucoup de lésions aux tissus nerveux par son aller-retour (voir image 6).



Image 6

**Manœuvre :**

- Le point de contact doit se faire à environ 1,5 à 2 cm au-dessus des sourcils de l'animal et à la croisée des lignes diagonales passant par le haut des oreilles et l'intérieur des yeux.
- L'angle de tir est majeur, on doit donc donner un angle d'environ 45° au pistolet, une fois ce dernier appuyé sur le front de l'animal. Il faut que la tige se dirige vers le cou et non vers le plancher pour que la tige perforante fasse des dommages le plus loin possible dans le cerveau plutôt que simplement l'effleurer.
- Un lasso de métal, une cage ou un panneau sont de bons moyens de contention lors de l'exécution avec un pistolet percuteur.

**Commentaires :**

- Il est à noter que le modèle perforant n'est pas recommandé chez les porcelets puisque la tige métallique pourrait facilement traverser la tête de l'animal et ainsi blesser la main de l'opérateur (trice).
- Chez les animaux reproducteurs (adultes), il faut s'assurer que l'euthanasie est bel et bien réussie. Pour ce faire, il est préférable de procéder à une 2<sup>e</sup> étape rapidement, soit :
  - procéder à un deuxième coup de pistolet à côté du premier impact.
  - procéder à une saignée (jugulaire/carotide ou intra cardiaque).
  - procéder à une décérébration : en insérant une tige de métal ou de plastique rigide dans l'ouverture produite par la tige perforante, il faut exercer un court mouvement de va et vient qui accentuera les lésions au cerveau de l'animal assurant, hors de tout doute, la mort cérébrale de ce dernier.

*N.B.: cette technique entraîne automatiquement des mouvements de pattes involontaires.*

### Points à considérer lors de l'utilisation d'un pistolet percuteur (non perforant et perforant) :

- Lors de l'achat d'un pistolet percuteur, il est primordial de s'assurer que le modèle choisi convient à la catégorie d'animaux à euthanasier. Un manuel d'instruction doit être obligatoirement fourni spécifiant les règles de son utilisation et de son entretien.
- Le manuel doit contenir un tableau précisant la charge de la cartouche (grains) et le type de tige perforante (si inter-changeable) en fonction du poids de l'animal.

### 2- ARME À FEU :

- Il est possible d'utiliser une arme à feu dans la mesure où l'utilisateur détient le permis de port d'arme et qu'il a reçu la formation adéquate.
- Le calibre de la cartouche et le choix de l'arme à feu doivent être appropriés.
- La cible de tir se situe sur le front à environ 2 cm au-dessus de la ligne de sourcils comme pour le pistolet percuteur. Une bonne formation de manie- ment d'armes permettra de bien évaluer la distance à respecter par rapport au front de l'animal et en fonction de l'arme utilisée.
- Afin d'éviter tout ricochet de la balle, l'utilisation d'une arme à feu doit se faire dans un endroit sécuritaire à l'extérieur du bâtiment.
- Il est strictement interdit de viser l'animal au cœur comme à la chasse.
- Si l'animal n'est pas déjà immobile au sol, la contention est plutôt de type alimentaire; offrez-lui de la nourriture, cela diminuera ses déplacements.

### Comportement de l'animal lors de l'euthanasie mécanique

Habituellement, suite à un procédé d'euthanasie mécanique (pistolet percuteur ou arme à feu), l'animal se raidit, tombe au sol (s'il n'y est déjà) et perd le contrôle de ses mouvements, d'où le mouvement de pédalage. C'est un signe que l'animal est insensible et inconscient. Ces mouvements de convulsion peuvent durer plusieurs minu-

tes mais vous pourrez tout de même observer qu'il n'y a pas de mouvements respiratoires. Les yeux sont ouverts, la pupille est dilatée et l'œil ne se referme pas lorsqu'on y touche.

Environ trois minutes après l'arrêt des mouvements de pédalage, la mort se confirme par l'arrêt de la respiration (souvent déjà constaté avant). De son côté, la gueule présente des muqueuses devenues pâles, les yeux n'ont plus de réflexes (pupille dilatée, cornée insensible quand on y touche) et il n'y a plus de tonus musculaire.

### Comment vérifier le décès d'un animal :

Une fois l'euthanasie effectuée; il faut s'assurer immédiatement de l'insensibilité, de l'inconscience et du décès de l'animal. L'absence des réflexes suivants nous convaincrons :

- Réflexe pupillaire : en exposant la lumière de votre cellule dans l'œil de l'animal euthanasié, la pupille dilatée ne se contracte pas.
- Réflexe palpébral : à l'approche d'un objet, la paupière ne se ferme pas pour éviter l'obstacle.
- Réflexe cornéen : lorsque l'on touche l'œil, la paupière ne se referme pas.
- Réflexe nociceptif : suite au contact avec un objet pointu ou piquant, l'animal ne manifeste pas le réflexe de vouloir le retirer.
- Aucun mouvement respiratoire.
- Dans certains cas, il arrive de voir une vidange de la vessie et/ou de l'intestin.

### Conclusion :

L'euthanasie d'un animal est une situation paradoxale amenant son lot d'émotions contradictoires pour celui ou celle qui en sera chargé. Cette tâche délicate doit donc être effectuée dans les règles de l'art tant pour le confort de l'animal que pour la sécurité physique et psychologique de l'exécutant. Ainsi, le travailleur bien préparé, respectant scrupuleusement des procédures efficaces et sécuritaires et ayant à sa disposition des outils en excellent état, ne pourra céder à l'improvisation. Ce n'est qu'à ce prix qu'il pourra considérer cette tâche comme un bienfait pour l'animal.

#### Références :

- Bergeron N.; *Méthode recommandée d'euthanasie respectueuse du bien-être animal*; Porc Québec, vol. 29- No1, mars 2018; p 19-23
- Denicourt M.; Bergeron N.; Lachance M-P; *L'euthanasie n'est plus seulement une option, mais un devoir*; Porc Québec, vol. 29- No3, sept.2018; p. 46-49.
- Denicourt N.; Bergeron N.; Lachance M-P; *Les méthodes d'euthanasie acceptées chez le porc, comment choisir ?*; Porc Québec, vol. 30- No1, mars 2019, p. 48-53.
- <https://www.nfac.ca/codes-de-pratiques/porcs>

Toutes les photos de cet article sont la propriété et autorisées par D<sup>e</sup> Martine Denicourt, M.V.

# TÉMOIGNAGE : Ferme Dosquet

Par Serge Desrochers, T.P., Représentant, CIPQ inc.

**Tout de suite en entrant dans la ferme, il est facile de constater que cette maternité figure parmi les meilleures du groupe Avantis. Un mur couvert des différents prix et reconnaissances remportés au fil des années par cet élevage, confirme le sentiment de fierté de Carl quand on lui parle de sa maternité.**

Éric me mentionne que les distinctions remportées par cette ferme ne sont pas le fruit du hasard, puisque Carl et sa conjointe font la force de cette entreprise; ils sont des employés réguliers, rigoureux, attentionnés et soucieux des petits détails qui font la différence.

Voyons justement comment on travaille l'insémination au niveau de cette ferme en commençant par la détection des chaleurs. Carl me mentionne tout d'abord qu'il y a beaucoup de travail et d'observations à faire en mise-bas pour obtenir de belles chaleurs chez les truies. Par exemple, on égalise les portées 0-48 heures après la mise-bas, ce qui permet d'augmenter le poids des porcelets. On observe aussi le rang de portée et on ajuste la consommation de moulée à la hausse en fin de gestation, ce qui a pour but d'augmenter le poids des porcelets à la naissance et de maintenir l'état de chair de la truie. Il est à noter que l'on injecte les truies à la lutalyse le lendemain de la mise-bas. Pour ce qui est des cochettes, elles sont injectées à 24 et 48 heures, ce qui permet aussi une meilleure venue en chaleur. Le sevrage s'effectue le mercredi et on commence la détection des chaleurs le dimanche, le matin seulement. À partir du lundi, on procède à la détection 2 fois/jour et ce, jusqu'au samedi ou jusqu'à l'obtention de 120 truies saillies. Carl utilise le Contact-O-Max avec deux mâles en alternance matin et soir. Il a remarqué que cette façon de procéder avait un effet positif sur l'expression des chaleurs des femelles. On vérifie les truies par stimulation manuelle pendant environ une minute. Selon notre gérant, si elles ne viennent pas en chaleur, c'est que la préparation n'a pas été adéquate en mise-bas. Il est à noter qu'on vérifie l'état de chair des truies à toutes les semaines, ce qui permet d'obtenir des truies plus uniforme (alimentation ajustée au besoin).

*La Ferme Dosquet est une maternité de 600 truies naisseur-finisser située dans la municipalité du même nom. Elle existe depuis 1995 et elle est aujourd'hui la propriété de Coop Avantis depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2018.*

*Nous y rencontrons donc Carl Bussière, gérant de la ferme, qu'il opère avec sa conjointe, Karine Charest. Le support technique étant assuré par Éric Nadeau, représentant pour la Coop Avantis, ainsi que Jean Brochu, médecin vétérinaire.*

Pour ce qui est de l'insémination, on utilise le Goldenfix depuis une dizaine d'années pour les raisons suivantes :

1. Pas d'écoulement de semence
2. Sauver du temps

On insémine à mesure que l'on détecte les truies; on lave la vulve avec un vaporisateur et on essuie avec du papier à main. Le verrat est toujours présent devant 4-5 truies lors de l'insémination. À tous les matins, une tournée est effectuée pour vérifier les truies en infection; si c'est le cas, on traite avec antibiotique et on laisse passer la chaleur. Carl me signale qu'il laisse la sonde Goldenfix dans la truie pour 10 à 20 minutes afin d'éviter les reflux de semence.

J'ai demandé à notre gérant de m'énumérer les points qu'il juge plus importants pour obtenir du succès en reproduction :

1. S'assurer d'une bonne consommation en mise-bas;
2. On s'assure que les porcelets boivent rapidement puisque la têtée maximale et régulière des porcelets favorise la prise alimentaire chez la truie, permettant ainsi un meilleur développement folliculaire;
3. On nourrit à volonté (flushing), jusqu'à ce la truie soit en chaleur;
4. Le fait d'injecter les cochettes à la lutalyse a permis d'améliorer la venue en chaleur;
5. La production laitière et la consommation des truies sont optimales, ce qui améliore aussi la venue en chaleur;
6. Maximiser le confort des truies dans les chambres de mise-bas :
  - a) Baisse T° à 74°F après que les mise-bas soient terminées dans la chambre
  - b) Jour 1 : 73°F
  - c) Jour 2 : 71,5°F
  - d) Jour 3 : 70°F et ainsi de suite jusqu'à 67°F;

7. Maximiser le confort des truies et des porcelets au niveau de la cage de mise-bas. Les lampes sont placées en arrière à la naissance, puis transférées au milieu de la cage et, après 6 jours, elles sont éteintes;
8. On vérifie régulièrement si la truie mange; une moulée gestation est donnée jusqu'à 2 jours après la mise-bas pour éviter la constipation (si problème, on fait marcher la truie);
9. Les lumières sont allumées pendant 18 h par jour;
10. Les réformes sont gérées très serrées à partir de la mise-bas, ce qui permet d'éliminer les truies à problème et d'avoir une bonne répartition des rangs de portée.



*Les nombreux prix remportés par cette ferme témoignent de l'excellent travail de Carl et de sa conjointe.*

### LE PROTOCOLE D'INSÉMINATION EST LE SUIVANT :

Truies en chaleur	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup> (si nécessaire)
Dimanche	Immédiatement	24 heures plus tard	24 heures plus tard
Lundi AM	Immédiatement	24 heures plus tard	24 heures plus tard
Lundi PM	Immédiatement	12 heures plus tard	24 heures plus tard
Mardi AM	Immédiatement	24 heures plus tard	24 heures plus tard
Mardi PM	Immédiatement	12 heures plus tard	24 heures plus tard
Pour les cochettes	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
Chaleur AM	Immédiatement	24 heures plus tard	
Chaleur PM	Immédiatement	12 heures plus tard	

### LES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE 2018 SONT LES SUIVANTS :

Taux mise-bas	90%
Porcelets nés-totaux	15,17
Porcelets sevrés /truies productives/an	30,83
Porcelets sevrés /truies/portée	12,46
13 bandes/année	17 371 porcelets produits

Comme on a pu le constater, ces résultats ne sont pas le fruit du hasard, ils sont la conclusion d'un travail rigoureux, méticuleux et d'une observation attentionnée de tous les détails leur permettant de s'améliorer. Carl et sa conjointe gèrent cette entreprise comme si c'était la leur, ce qui leur permet d'obtenir une belle qualité de porcelets à un coût de production intéressant.



*Biosécurité oblige, la semence est livrée hors site, loin du périmètre de la ferme.*

MERCI À CARL ET ÉRIC POUR LEUR COLLABORATION À CE REPORTAGE ET LONGUE VIE À LA FERME DOSQUET!

# Produits disponibles au CIPQ



Lingettes humides S-SUIX



Servistim  
(fait à base d'androstenone)



Lubrifiant  
B-Lube



Selle de détection



Serre-flanc

Nous avons fait **le choix!**

# GoldenFix™

SOLUTION TOUT-EN-UN



## Un investissement qui rapporte!

L'utilisation du **GoldenFix™** constitue le choix des producteurs pour plus de 70% des doses commandées au CIPQ inc.

« Les rejets de semence sont rares puisque la GoldenFix™ s'accroche mieux. De plus, le **GAIN DE TEMPS** est grandement apprécié. »



FÉLIX GIRARD,  
NATASHA MCNICOLL,  
DAMIEN ET ELSA  
GIRARD, PROPS.

Les Viandes Biologiques  
de Charlevoix  
St-Urbain, Charlevoix  
170 truies naisseur-finiisseur



BEAUCE/QUÉBEC  
Saint-Lambert-de-Lauzon | 1 800 463-1140

LANAUDIÈRE  
Saint-Cuthbert | 1 888 608-1118

MONTÉRÉGIE/ESTRIE  
Roxton Falls | 1 800 375-9811

[www.cipq.com](http://www.cipq.com) • [cipq@cipq.com](mailto:cipq@cipq.com)

**Que cette période des fêtes  
vous comble de bonheur!**

**De très Joyeuses Fêtes à tous  
et une excellente Année 2020!**



De la part de toute l'équipe  
du CIPQ inc.

## **Livraison pour la période des Fêtes**

Comme à chaque année, la période des Fêtes et les jours fériés qui s'y rattachent nous amène à modifier l'horaire de livraison.

Des avis ont été distribués dans les sacs de semence livrés à la ferme, par contre, il est essentiel que vous communiquiez avec nous le plus tôt possible afin de nous transmettre vos modifications de commande.

**Les avis de modifications de livraisons par secteurs sont disponibles sur la page d'accueil de notre site internet : [www.cipq.com](http://www.cipq.com)**

## **Retards de livraison**

Avec l'hiver qui cogne à nos portes, la neige et les mauvaises conditions routières pourraient occasionner des retards de livraison.

**Nous vous invitons à consulter la page d'accueil de notre site Internet au [www.cipq.com](http://www.cipq.com). En cas de retard important, l'état de la situation y sera indiqué bien en évidence et remis à jour régulièrement.**

Vous pouvez contribuer activement à la réduction des retards en maintenant vos accès au site de livraison déblayés lors des chutes de neige. Nos livreurs vous en seront reconnaissants!

## **Déneigement de vos accès**

L'hiver s'est pointé le nez plus tôt qu'à l'habitude cette année et nous profitons de cette occasion pour demander votre collaboration afin de maintenir vos entrées de ferme et les accès pour la livraison de semence dégagés. Vous faciliterez ainsi le travail de nos livreurs qui vous en seront reconnaissants.

Rappelez-vous qu'une entrée mal déblayée peut entraîner des retards sur le parcours complet du livreur et ainsi décaler le début des inséminations sur la ferme. Pensez-y!



CIPQ inc. est une filiale  
d'Investissement Québec



# Conseil d'administration du CIPQ inc.

Président



**DANIEL BOULAIS**  
Investissement Québec

Administrateur



**CHRISTIAN BLAIS**  
AQINAC

Administrateur



**DANIEL GODBOUT**  
Genus

Directeur général



**NICK COUDÉ**  
CIPQ inc.

Administrateur



**PIERRE MASSIE**  
Les Éleveurs de porcs  
du Québec

Administrateur



**ANDRÉ ST-PIERRE**  
Investissement Québec

Secrétaire du CA



**JOHANNE PROULX**  
Investissement Québec

## SAINT-LAMBERT-DE-LAUZON

1486, Saint-Aimé  
St-Lambert-de-Lauzon QC G0S 2W0  
Tél.: 418 889-9959  
Télé.: 418 889-8210  
Commandes sans frais:  
1 800 463-1140

## ROXTON FALLS

2100, Rang 6  
Roxton Falls QC J0H 1E0  
Tél.: 450 375-9977  
Télé.: 450 375-2077  
Commandes sans frais:  
1 800 375-9811

## SAINT-CUTHBERT

1985, rang York  
St-Cuthbert QC J0K 2C0  
Tél.: 450 885-1118  
Télé.: 450 885-1033  
Commandes sans frais:  
1 888 608-1118